アメリカ企業と地域社会

パネリスト ハネウエル社副社長 口

リレーションズ部長タイム・ワーナー社コミュニティ・

コミュニティ・リレーションズ研究センター所長モデレーター ボストン・カレッジ・コーポレート・

日本アイ・ビー・エム株式会社取締役 武 エドマンド・M・バーク F ナルド・K・スピード 田 夫

の基本的なお考えや事例を発表していただきました。午バーク「ハネウエル、タイム・ワーラ」「「JLL」」 さんからもう少し具体的にプログラムの内容をご紹介願 前中の時間が限られていましたので、まずIBMの武田 たいと思います。

二〇年間に一〇〇〇名の社員が奉仕活動に出向

研究のためにコンピュ レベルの社会貢献もあります。 ータを寄贈する しかし 域でボランティア活動をする社員が、その所属するボ アサインメンツ」と呼ばれる制度が

といった、

マクロ

環境問題の

ので、 よりは、 設けましたが、これもコミュニティ・プログラムという 日本で勉強する外国人留学生のためのフェローシップを たプログラムが中心です。その点日本IBMの場合は、 いわゆるマクロレベルのものが多いと言えます。 最近のアメリカではコミュニティが重視されてきました アメリカのIBMには、「コミュニティ・サー IBMのプロジェクトもコミュニティを対象とし マクロレベルのプログラムといえます。 あります。これは地 最近も ビス・

とが に約 近 では テ から 全額負担し 1 できるとい 社 六七名の社員 000名 团 0 要望に 体 が う制 ま 0) 政 社員 基づい 度 が 的 従事してい がこれを利 で す。 て一年 九 七一 教 そ 的 年に を限 の ます。 間 用しています。 思 想 発足して、 度として出 の給与や手当 的 な \$ 0 現在· 向 -0 ごく最 は す な まで る Ι 1+ 5 В tr

社 そういう ランテ は 制度を利用 そ一〇万人が れ ア活 でも り 2 が 計 プ 玉 強 制し 1 ラ 約 I 動は文字どおりボラン 3 これます。 考えの アだか 1 В ていただけると思い してい てい 万万 バシーを大切にした M 何ら 0) 5 社員 るも 人という膨大な数 社員も多い ないことになります。 したがって、 カコ 会社の の形でボランティ 0 0 数は最近少し減ってい では 世 からだと思います。 な ます。 話に タリー い とい 大多数の社員 い。 です。 はなりたくないとい です う点は、 あくまで ア活動 から、 その その半分、 ここか はこ をし ます Ŕ 理 ボ Ħ 決して会 由 ・ランテ れらの て カミ 分 は お らも 0) 12 <u>ځ</u> よ そ ボや る

ボ 社員に、 ラン 対 る す いう カコ とい タリ 1 る ع ì イ が うと、 あ 0 1 準備 T る 1 プ モ カン ジ \$ らだと言わ を行うこと ラ T 口 ちろん グラム ツ プ ル 効果 7 長 をなぜ最近に ッ れて が プ \$ しい に Ħ で あ きるとい なること、 ります。 で見て「よ ます。 な j, そ つ 第二 き企 T n そう と同 重 の 業 視 時 市

社内だけでは解決できない社会問題

員の問題 外部 フェ るからです。 た点です 1 0) 題も含 コ 1 1 1 1 1 今朝 が、 h \supset 0 で テ ? プ い 1 レ 1 、ます。 0) = セ = | テ ン テ 1 社会問 ズば 1 IJ シ カゝ レ 彐 題と重複 り 1 ン で で シ なく、 だ = ン れ した部 ズ \$ 自社 ٤ 触 れ の従業 分 7 な て が カコ

多くの います。 事 庭と仕事を両立させるた 多いために、 ています。 T つ 助言 たら Ó 例 えば、 両立にどう対処する Í 従業員に してい さらに しゝ 多くの T か ます。 父親、 メ 対し 仕 IJ 育児をど 企 事 カ てワー を で 業 あ る は が し か の め T 仕 V 両 親 は ようにしてい ク 0) しょ 事 る母 母親 ど シ が لح カ ∄ ウ 共 σ 家 働 ように仕事を進めて ッ ン 親 0) 族 休暇が プ セ きをしてい P 0 を開 リン 父親 プ゜ < 口 必要 グ 12 グ カコ 対 ラ などに が して、 必要です。 Δ 家庭と仕 な を 家 庭 T 11 から け

言う 麻薬 単 針 カン で対応する 多く です。 0) お 問題 金を寄付するだけでは済まなく 0 7 生産 × で あ つまり す。 1) か 性に を迫 カ iz 0) も多く 5 職 れ Ø 5 場 少 れ な 0) から T 問 カン 0 しい 抱 労働 3 ま 題 える大き す。 に企業とし 82 影響 者が影響 最 な 近 い が 出 問 0 を受け てどう る T 動 題 よう 向 は、 しっ ま す。 T 15 エ う方 T イ な しゝ ズ 教育に

つい

ても

同じようなことが

言

えま

す。

7

X

てきました。

内容 に対 どの セミ 題です。 7 もうひとつ、 よう IJ 0 して社員 ナ I ン ブ にして グに U を グラ 開 が 取 しつ 0 تلح 4 廃棄物を再利 T り 企 です。 組 のような し、 般 業 ます。 iz 2 社 始 お 会と社内で共 8 しょ 天然資 まし 責任を果たすべき て、 用する た。 職 源 場ぐ 従 通 \mathcal{O} カゝ 業員 節 لح る する 約 しゝ 2 を対 つ で 0 か環と境 たテ 資 11 象と 源 環 0 1 1. 境 0 保全 0 7 L IJ 0 て、 で サ 問 た

取 だけ プレ スピー 0) 麻薬等の問 b 組 セ \Box で 3 は ۲ グ ン ラ 解決 テ 12 4 成功するために 題を 1 私 \$ が できません。 シ 取り上げま ⋾ 必 可 じ点を 要 ン で、 で 強調 教 社内 した 育と Ŕ L たが、 かた に ゃ お 人 しゝ は と思い ے 種 り しつ れら てこうし \supset 問 題 " 0 ュ ま 問 す。 _ 機 た問 題 会 テ は社 1 最 σ 題 亚 単 初 位 0 内 等 0

社 な で ても 気持 託児所 0 かゝ カコ 独自につくるところも に 考え方です。 利 設 用 らうとい ちよく の 1+ す の ること ること 施 組 設 織 利 うように 用 で 12 麻薬の K から 運 できるように しても、 よっ 営し、 できませ て、 あり L IJ てい 従業 7 従業員 ま F. ん X す。 員 というの ま IJ IJ む す。 0) セ カ ۲ だけ IJ しろ ン 企 タ 業 11 0) 場合 が、 でなく コ E, 1 0 111 な IJ 0 場 は、 に 7 /\ カゝ 合 ネ 地域 = 15 \$ 従業員 利 \$ ウ テ は 住 エ 1 用 社 \exists 3 3 ル 民 0) 内

> 活用 社内 業の とし ン IJ グ カ て 0 = 0) 1 は、 問 プ 多 る 題 ズに < とい 社 を解決するため グ 0 合 内 ラ 有 ŝ カュ 4 力 σ た教育をし 5 を 企 持 むしろ大学にそ が 業 えは、 最 7 近 T K 0) い 従 ても ま 戦 \supset 来社内に 3 略 し らお た。 ユ れ な __ うとし を移 テ そ 7 て 括 1 れ い し、 から 的 ま グ 最 て な そこ しゝ ル 近 1 ま 1 σ レ す。 で企 ブ 傾 1 向

企業寄付の優先順位は?

決め る資源: 会場 る A は 0) で 限 ど 5 0) L れ t 企 業に ò T か。 い ま お しっ T ど ø, 0) チ ような + IJ 条件 テ 1 で 0 た 先順 8 位 使

いても IJ ポ 的 スピード IJ E Ŀſ スで 進めてい ナ 州 権 推 で 限 P 進 0 ノヽ る 委 ネ 7 し て 譲 て わ ウ しゝ しっ 1+ を 工 ること ると で 义 ル は つ 社 は T あ 0 限り を、 り お 場 ま 9 合 ま その せ ん。 プ 世 J ん。 まま ? 口 グ 本 *,*=1. 社 = フ ラ 4 口 0 テ IJ を あ 1 中 る ダ 活 央集権 ミネ 州 動 ゃ に 7 7 つ

そ n 問 T カコ ま 題 を検討 ば、 まずそ 0 す。 そ で 全米規模 全米 0) 0 あ し 地 地 ま る 各地 す。 域 域でどういう点が大きな問 UN 15 は そ で 0) お チ 取 れが、 抱 17 + る り え イ る問 組 プ ル ۲ むべ П 大気汚染だ、 題 グ ケアだというふう き共 を ラ ۲ 厶 通 ッ σ プ 主 12 た大きな 眼 題 7 まで 点 15 1 な は 持 IJ そ 0 ち 判 テ n テ T Ī 1 しつ 当 げ の 3

そ 決定 ては、 は 用 します。 0) 教 地域 創 育 出 を問 P 地 現 住 域 在 わず優先され 宅供給などで 開 発 では二つの で す。 地 です。 す。 大きな T 域 開 ۲ ま 発 とと す。 の二つの ブ しつ ۲ ĵ グ ラ n 0) 問 以 は 厶 外にも、 題 が 15 0 あ 0 ま り

フェ その る問 7 地 題 です。 域 特有 私も 0 決して簡 同 問 様 0) 題 意見です。 が 単なこと るは では ますます あ りま 難 せ しく な つ て 11

あ

ず

活動 イム しつ 本 ン ます。 社 は、 社 • の • あ で扱っ ワー 力 る都 ンパ ナ n T ぞ = 1 市 1 社 れ 1, で が 活 る が の場合は、 資金も あり、 「動する」 0) は それ 提供するというふうに 寸 全国規模 全米に一 体 ぞ カン れ 5 の要請 でで 0 地 五. 活 域 の 動 ずる団 だ 0) オ たけです。 チ ~ L + な リテ 1 体 つ テ て 1 1 A

当てて 達します。 本社の寄付に います。この二つで当社 "政治: それ以外の分野からも寄付をしてほ ついては、 的 な 判 断とい 教育と識字 の寄付 うるも の 総額の 率 \$ 0) あり 向 六〇%にも 上に ま 焦 ٤ 点 い を

いう臨時の が ないというの 例えば、 あ るで す の る IJ 寄付 しょ チ ĭ 経営幹部 ダ う。 \$ は IJ 1 大人 テ と 考 1 なっ 慮に入れ が応援しているチャリティ そうした寄付 八げない 12 \$ T 寄付をしなけれ いる会社 かななどと考えま T おく必 が、 の 要が 場合 会社 あ ば は で 決めた ならな ります。 業界団 す。 寄 そう いこ 戦 付 ま 体 を

> 判断 と合致しな を下さ な こともあ 17 n ば な りま り ま す せ ho が ず n 3 合

界が ぞれ を最 武田 かし具体的 あります。 の 重点領 ありますか 国の 寄付は I な点になると、"Act Locally" 本社としては、 域としようとい 税引き前 BMに委ねられます。 5 どうし 利益のせい これ <u>ځ</u> ても からは教育と環境 そういう考え 優先順位 ぜ しっ <u>~ =</u>% الح をつ であり、 方 ける っです。 の 必 間 う 題 限

ど力を注ぐ必要は をひとつの の資金が十分で り多いと思われますが、 した。応用科学に関しては各企業から 日 本 I \mathbf{B} 重点領 M 0 場合は、 な なく、 域としてきました。 いということで、 むしろ大学に 幸いこれま 基礎科学に関 3 で 3 Ō 重 初 し ては 点を 等 P サ ポ 教 カン 必ずし | |-な お 育 が いく 15 3 が て そ きま \$ か n な tr 王 ほ

裁量に 本社と いても 今後は国 委ね 連絡 少しずつ広 配を密に 際化 5 れているというのが実情 K してい げていきたいと思っ 加 えて、 ます 環境問題、 が カコ な てい さら り で O ます。 É 程 は文化 絶えず につ 地

くつか バ カュ 5 1 ク の方法 ことです。 自 今ま 分 Ó 企業 があ での 最 つります。 お答えか 0) 0) ような活動 \$ 事 業目 1 U 例 的 S とつ が、 です。 合致 優先順位 タイ は つするプ 数 ے • 多く ŧ を付 ワ \Box 0 要 グ け ナ ラ 請 る に 1 厶 0) 社 な Ø 選 か

カコ が 教 = です。 育 1 P ズ 環 から 高 問 11 テ 題 を 1 取 7 b が Ŀ 優 げてい げ ます。 る 0 は 現 そうい 在多く う 0 企 業

は の A 要な問題で ねます。 です。 ニティ 111 確 \$ ء ا 般の かです。 することに 心を持っているということを知 知ること 2 うひとつ ニテ 住民 これ をすることによっ 0) ずれにしろ、 あ 1 主 5 i でどうい 12 7 が ょ できま は 二 な X り 何に IJ IJ 0 企 カ 優先順 業が す。 うことが 0) = 4 0 コミュ 意味 1 1 企 地域 て、 もう ズ 12 業 位 が から 1 が ひとつ 社 を = 起 \supset あ あ ン 用 ティ タビュ ミュ つ 会 こっ ると り し、 5 け ま の T ニテ せる 問 は 考え て す。 る の b 助 問 る方 題 い Ī こと 題 に非常に こうし 1+ 1 る まず T を いる 12 法 P σ かというこ = が なること 第 は IJ したイン で 1 カュ 何 きる 真剣 ズを ダー に を尋 が \exists 重 111

ボ ランティア活動は能力を高めるチャ

会場B う テ か ら自宅 つま 活 5 労働 業が 動 帰 を奨励するということは 平 者 り 社 ま 常 は 員 す。 どう で 0 あ ボ それ しっ ラ う こば ン چ څ テ 九時 企 1 12 業 カン 7 活 ら五 受け から 動 カコ ιĖ 時 を支援し 自 な まで 分 9 8 8 る 強 2 力 働 0 0 15 き、 で ようと 行 ボ 動 ラ 2 £

> 半 な 強 しつ 制 0 加 的 で し は な な \$ 1+ な 0) n しょ に ば カュ な る恐 そう 次 0) ú れ 勤 うふ は 務 な うな受け 定 1, 0 カン どう ま 取 し 9 しっ 方 を 価 をさ

12

併せて考慮 らに を奨励することと、 し、 ることに ランティ そ ます。 往復 n カュ 15 6 なるの もう r 24 し 活 時 T しつ 動 間 S とつ、 程度の で をす る 労働 0) は ない カコ る という どう 通 日 時 か。 間 勤 本 かの毎 時 0 会社 場合 ح 短 間 Ţ 縮 が とい の二点 は、 は が カン ボ カン 八 うようなことを ラン り 時 新 を た ま 間 ティ な労働 働 しっ しょ ア活 て、 た 地 を 強 ද් 動 C

い ボ

るわ $\begin{array}{c} B & \tau \\ M & \vee \end{array}$ あり、 武田 れ つ ば けです。 制 としては、 ます。そういう社会的 そうい ボラン 度的にサ アメ IJ ティ うも 社員 カ ポ \$ で 0 0) ア 1 は L で ŀ ボ 活 ボ ボ ラン は ラン ランティ しよう、 動 决 が して タリ ティ 土壌 む しろ当た あ ア活動を義務 そういう趣旨 7 1 が ありま 活動を 9 • ま ス せ 9 ٰ したい 前 す IJ か 0 ッ で行 よう 5 づ 1 1+ 社 0) ると 員 E 伝 て が 玉 な 統 Ι が

n ま め ラ で 0 4 H は点字 本 I が ほど前 ソ で き В コ 翻 ン 0) な 訳 M 翻訳は で を ネ しっ か 使 5 \$ P ッ 1 0 かとい T 手作業で、 アメ 日 ワ 本 I 1 簡 単に IJ ク В うことは、 カで シ 普 ス M 行 通 テ で 大変手間 の文字か 厶 は ~ を開 ているよう H \mathcal{O} 当 一然考 発 不 が ら点字 自 カゝ えます。 かゝ ま 由 な方の -) な た。 ブ 口 ۲ ナニ グ

ま

そ き L すす。 る 0 ے フト そう の二年 をつ ò 間でパ 1+ シ ステ て、 ソコ 全国二七 4 を開 ン 発 0) の点字 台 し 数は た 0 図 約六八〇台 0 す。 書館 ノペ 15 寄 ソ 付 \supset な L 1

てい 方に M れ 組 をもとに る方は みで 0 んは、 社員も は ただく。 0) す。 シ あ 何 点字図 ステ どなたでも 9 これ その ŧ 丽 出 せ でも Δ ん。 来上 書 0 な は 館 I 印 導 カン 全国 に入っ 参加 刷 カミ カン 入 В つ ら 15 M で て点字 きると パ よ できると 0 0) 9 ソ てい 点訳 社員 \exists ると 図 ン 12 しつ 各 0 を借 書 うような、 1, ボ 限 地 いうわ う 館 ランティ 0 つ たボ に届 制度 9 ボ て点字 ラン ランテ で、 け 1+ る r テ で 活 12 日 1 本 動 1 翻 T これ Ì う仕 をさ ア活 訳 0) \mathbf{B} L 方

1

لح フ カ ェ カ 0) Ī えま 排斥 伝 0) P 統 軍 ボ 公民権 す。 ラ 0) で ボ ラン 秘 あ ン \$ Ď, 密 元 一七 タ IJ 運 A 結 々 _ 世 IJ 社 動は 1 \$ 紀 1 間 れ 組 で ボ 織と考り に ラ 活 あ 0 寄付 基 る 植 ン 動 P ク A 民 づ لح 11 時 ラ ij い 之 1 り 代 てア 3 1 • ボ 1 クラ ラン ラン で カコ n T × 6 あ のこと ッ り、 ソ A IJ い ク カ ボ る IJ U 女性の参 ピ 0 ス 1 が で で 建 1 0) す。 ク 運 玉 は ラン 3 動 7 政 T x で れ す。 権 × た IJ で 活

まり、

お

金

لح

時

を

لح

しゝ

ŝ

ラ

ン

9

ij

1

IJ

力

0)

文

化

0)

部

な す

0) る

0

す。

そし

て

九

九〇

くる

時

代で

あ

ろうと

思

ゎ

n

ま

す。

0)

点

幾

間

0)

ボ

ラ

ン

9

IJ

1

神

が

75

7

メ

IJ

強制 れ 分 は カン わ するよう あ れ は < 大 わ ま 統 れ で 0 領 な \$ ボ 0 ことは ラ 功 ボ 績 ラ ン ン 夕 ٤ 絶 IJ 9 し、 対 1) え Ì 15 る 1 プ あ 活 カン 9 口 \$ 動 ま で グ L 世 す。 ラ n 厶 ま لح せ 業員 ŝ 12 0) 対 は

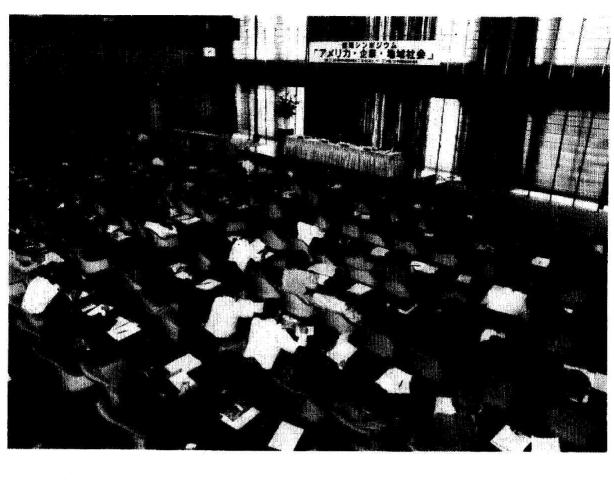
明

白

「です。

実際に とし 働き は、 てい どのよう まずニ を通 いう情報を掲 ク、 は 従業員に 知るところで この る奉 てい カコ 電話 ٦. 社 T け ___ る機関 社員 Ź = な 仕 1 2 員 を 1 ズ 対 ことも 寸 ボ から カン ランティ ジ 1 体に 1+ 載 L し 取 0 を紹 します。 は ボ ズ るようにと呼 ャ て 0 夕 1 は 1 ランティ できます。 レ 協 あ 組 を発行 介 ジ り A 力 h Ĺ <u>-</u>っ 7 1 ま で 1 L ١, てく 活 12 せ い ア活動 求人 る 従業員に 0ん 0) 動 \exists ま _ 参 ネ n CK 地 才 カコ す。 どう 広告を出 域 加 テ プ゜ σ る カュ ように シ を促進し 人 1+ で 1 0 ボ ۲ は ま チ カ 3 カゝ が 守。 ラン に + n 欲 興 ッ ン 味 ン ۲ 12 = を 0 L L T É は 2 0) テ ス 1 て 15 の 1 分 あ 1 が 他 لح て ま ズ 0 から る 7 あ つ = い ところ 社 ò 活 を る 0 ٦. ま が、 員 社員 州 必 l A カコ

0) "Time する 0 才 負 中 IJ プロ 0 工 参 カン ン グラム 加 テ 洗 Read" を 面 1 呼 所 シ \$ U. ン カン 力 あ 0) け 9 ように、 を フ ま 開 ま 工 す。 す。 テ IJ 折 会社 T 2 12 加 は な 0) 者 場 が 合 12 積 45 \$ この ポは 極 勤 ス 的 務 プ タ エ 15 時 U Ĭ レ ス 間 グ べ ポ を ラム を 1 ン 利 タ



了承を得るようにと念をおします。用しなければならないようであれば、必ず直属の上司の

員にも感染するのでしょう。
本社のビルも二四時間あいています。これがほかの従業でまた職場に戻ってきます。ニュースが仕事ですから、があります。大抵の従業員は、ボランティアの仕事の後いては、従業員が職場を早引けすることを許可すること会社のスポンサーするボランティアのプログラムにつ

めに、 とれた経歴を示すことができるかを、 の企業の間で出世のひとつの基準になりつつあるか ぞ載せてください」と答えます。というのは、 す。 うかを聞きます。驚くべきことに、 スポンシビリティ」の報告書の中に記載してもいいかど このニューズレターの記事で紹介してもよいかと尋ねま 出すのです。これには、 ている相手の団体に対し、最高一〇〇〇ドルの助成金 と呼ばれる制度があります。社員がボランティアを行っ 法として、当社には「ボランティアサービス・グラント」 ボランティア活動を奨励する際に、従業員に対して、 ボランティア活動をしようとする従業員を支援する方 あるいは、 アメリカでは職に就くチャンスが減ってきているた どのようにすれば自分の履歴書の 当社の「コーポレート・ソーシャル 別に何の条件も付けません。 多くの社員が 人々はますます 中にバランス アメリカ 「どう らで を IJ

ることになり、 0 考えて 役員をしているといっ いる つのです。 会社の中でもひときわ目立つことに ボランティア たことは、 活 本人 動 0 で 履 \exists 歴 111 書 7 な を飾 = テ b

ません。 うなことは全くなく、 は考えられません。 ずれにしろ、 会社 その点に関しては、 会社と社員が が ボランティ 対立するようなこと ア活動 何の苦労もあ を 強 制 する ょ b

スとなっ

てい

会社が スピード つうは るのは、 務時間終了後に行うものです。 会社にとっても ひとつは 勤務時間 スポンサー タイム ボ 自 ランティア活動に • 分の を使ってもよいことになりま 重要だと考えるプログラム をするプログラムです。 ワー 時間を使っ ナー社の識字プログラムのように、 もうひとつ最近増えて は、 て行う場合 1100 この場合に で、 種 で す。 あっ 類 多く が て、 あ は り は しっ 勤 ま £5>

カ されます。二、三時 たという実績が が話し合って、 ってボランティ から先ほどご指 |時間が長いという点に関しては、 市では、 その結果、 まずそうした問題 あ ります。 適当な二、 間 摘 驚くほど多くの T から \$ が あっ できる カコ けて通勤をしてい <u>그</u> たと同じような 三のプログラ の かと。 は 1 従業員 あ \exists 1 0 = __ そこで会社と従 ませ ク以 から 外の るの 問題 参 ムを選定し ん。 1 加 3 に、 にしてく を提起 ア 1 X ク ど 0) IJ

> 技術 うとするボランティ ことは非常に歓迎され こかに出 と考えられるように もうひとつ申 P 知識 かけ を得、 ます。 たり、 し上 能 なっ 一げたい コミュニティを代表して何かをする 万 7 活 を T お たことです。 高 動 5 、点は、 へ の め Ź ため 参加 仕 特に会社 事の上でも大きなプラ の は 恰 企業を代 好 業員 から 0) チ り上 ャ が してど ン 新 ス だ ょ

には ない 従業員を対象に調査をしても、 社の業績や経営者の 動が非常に高 はドイツ 象だといわ 高揚にも役立 こうしたボランティ と答えながら、 番高い得点を与えているのです。 の従業員の れていますが、 っていると考えられ い 評 価を受けてい コミュ マネジ 間 でも盛り 7 活動 フラン = メント テ は h こうし ることが に 1 ます。 にはあ 行 極 ス • リレ やイ めてアメ わ た れ ギ まり T 1 コ 従業員の士気 わ **3** IJ ショ かる ます。 満足して ス IJ 9 /ます。 ニティ ン カ ズ活 あ 的 また る な 動 現

バ る ない会社と比べ ラムを持ってい ょ きます。 が ならば、 出てい れ 1 ば ク 非常に ま 最近 企業として極めて有効な活動ということが I て従業員 る会社では、 積極 従業員の士気を高 В \mathbf{M} 的 が な従業 スポンサー 0 士 そうしたプロ 灵 員 が 0) となっ ボ め カコ ラン なり ることが て行 高 テ グ 1 ラム できるとす ア た研 、う結果 を プ 究に П

レー れ 企 ば また 業よ シ れもまた シ ŋ 1 高 Ď ズ 経 ノギ 社員の 営責任 活 ス ひと 動 • 15 IJ 忠誠 熱 者 つ 1 0) 心 Þ ガ 副 に関 主 心 ル 要 産 が 社 物と言えるでしょう。 高 な 与した企 が 幹 い ス という結果も 部 ポ が ン 業 \supset サ で ? 1 は た研 = そうで 出 テ 1 T 究 15 ま な IJ ょ

き

本 の アメリ カ社会での貢献を 歓迎

フェ 活動 然米国 になると てい を使っ す 玉 ていることを バ 之 o) 企業の努力 内 か 1 IJ 1 る 業 団 という点です。 0 ま で ク 方 問 て、 外に 体 す。 は 力 コ 向 国 題 111 H うこと の支援 ノペ 内 業が 0 日 が 向 全世 **___** 本 変わ 本 ネリ で 1+ が __ 知 0 日 Ś 決 0) グ 界的 T テ つ 企 いるとは 15 本企 を増 U 企 T れ X ス 1 業 努力 るよう 業 1 ア IJ 1 な しつ • が 私ども 業 やし ます。 が バ 多大 X カ 0) チ IJ 思えま ・ヤリ IJ 方に してくれることを 0 ル の 緒に フィ É 化 てい 企業 カ 1 な なると すれ また、 0) 伺 ティ活動に ショ 0 努力を傾注 ランソ 会社 企業も、 なっ < せ に い は、 ん。 どの たい のでしょう ン T の 思います。 ズ活 税引き前利益 社会貢 7 \$ フ ような影響 0) は、 X 1 貢 5 F. 国内より 動を L 歓 IJ Ś ラ 献 1 て、 献 迎 力 h ン 活 こうした日 しようとし P の T ソ 活 します。 動 し ろうとし 7 社 を及ぼ X \$ 口 が カュ 動 0 × 活発 IJ ٣ し、 も当 米国 ~ IJ カ カ

つ

ころです。 くと確認 日米企業 本企業の れ \$ ば L 信 へがら します。 互い 7 協力できるなら、 7 ì に競争するだけ × ケ IJ ッ ピ カ ٢ ジ 15 Ø ネスに、 お \rightrightarrows 1+ 3 る 2 貢 とっ 成果も上 = でなく テ 献 は T 1 ・重要な] 協力をす \$ 大い がると思い ょ ŋ 問 に よく 歓 題 ること 迎 に な ・ます。 関 すると て が

える 本国 と予想してい 武田 ける日本 れてきて るなど、 て 内に であろう 、ます。 最近 お 企 6. \exists けるソ 業 ま 1 日 ます す。 0 本 ポ でも コ レ またそうなる ント ۲ 1 が 1 シ れ 1 経 to P IJ に • 团 ル は F, ょ フ 連 ٠ ŋ つ 1 2 が \exists H て、 ラン 1 の ン % 本 シ が当 ٢ \$ σ ソ 3 ク 企業 ちろ ラブ IJ ン U Ľ が ピ では であ 増 **1** h \mathcal{O} 1 1 之 設立 7 が な ショ る以 る 大変 X IJ を提 で Ę ン あ 重視 か 力 ろう が 唱 思 増 H お す

15 け K Ļ しつ I ます。 る本社 なる B 0 よく言われ コ M 何よりも 111 0) を 日本 例 で 0) ے. ニティ・プ は 活 12 ٤ 動 0 るように、 な コ しっ 企 ミュニティ、 から れ かと 中心 一業に ば、 考えて で つ 各 V グラム "Charity begins at home" あ 国 て 0) しゝ そして国のことを考えます。 しつ I そ えば、 を ま \mathbf{B} す。 n 重 M 視 は、 カン 5 \$ することに ちろん 外国 まずそ 日本 れ ŝ な ぞ で つ n T σ

スピ で \exists 1 ユ ド = テ 日 本の 1 活 動 企 業だけ が + 分でな では あ い と 9 Í い う せ 批 h 判 が、 が 数年 あ 9 ま 前

な

勇

けとな

9

ま

す。

をす きたことは大い 'n ば して、 2 \exists 0 れ 15 間 は 本 企 評 T に、 × 業が 価 ij z H カ H n 本 企 企 本 業 0 歓 迎さ 0 国 が 経 社 内 営者にとっ D 会 n 海外 ること 0 で活 貢 だ 献 発な活 ても大き ٤ を 深 思 8 15 動 ま -

教育政策の変更を求めて経営者がロビーイング

だけ バ テ しつ ŧ て活用すると れば す。 ク 7 精神を鼓 と思 ス Ľ ネ ウ 1 舞 1 工 ま ŝ する上 12 ౘ お 社 N 話 カン T でも は が あ 定 さら 非 り 年 常に 退 ま に具 職 興味深 た 者 が 体的 を ボ にご ラ し、 試 ン れ テ 説 2 は だ 1 明 ボ と思 1. ラ r لح ン 1:

た年輩 スピー だと考え = ティ 0) で積 社員 T しゝ わ ま が 極 れ 社 わ 的 会 n な は、 役 割 0 貢 を果たすことは 五 (献活) \bigcirc 歳、 動を行 Ŧi. 五 歳 13 す ば 六〇 退 職 5 歳 後 し しっ \$ ٤ \exists 111 -7

ように ま 残念なことにアメ す。 たが、 々 が 思 0 生 ここに その役割 活 ネ ま す。 ウ 工 0) 来て 転 ル 企 業 社 を見直 IJ 换 喜ば かをど では 力 Þ 玉 C 3 15 は 現 L 0) よう 在 対 高 れ 11 ひとつ る 龄 し 者に対 15 0) T 高 大 は 図 齢 きな る 当 0) 0) 労 然 す 転 カン え差別 働 貢 機 لح 0) こと 者 献 が 見 を ŝ 0 ため だ し 5 から 特 と思 れ て あ 别 る 0

> を促 者の 貢 指 導プ 献 し た 15 口 た め 对 0) の グ では ラ ボ ラン 4 ょ を 0 な ティ 設 高 しゝ けて かと 評 ア・ 価 考えて プ ま するようになり □ す。 1 グ ます。 ま ラム た彼らの が、 ま こうし ま た で 0

題の は、 題を抱えて うです。 工 五. 五歳 ル 解決に 年 社の 全く考えら 前に で 7 取り あ メ 指 -7 フラン 1. ます たと IJ 組 導 ń カ 的 2 スに 思 が、 国内でも影響が出 なかったようです。 な役割を期 が 非 しっ ます。 行きま 常に 退職し 大きな た高齢 フ 待されるとい ランス た が、 イ てい 0) ン あちら パ そ の 人 クト 社 ま の 々 一会は う た が を ようなこと そう で は 与え 深 定 Ĺ 刻 な 年 木 た 問 から

は公民 策に 政策変更を 聴会で、「へ 影響を及ぼそうとして た 1 教育改革に して最近の公的 0 私ども 3 \$ てボラン 対 て 1 そ D する 権 \Box 0) は ツ \Box テ 求め 部 社 つい パ ピ क्त ッド 会問 K です 1 民 ピ 1 ア活 て訴えました。 活 T お 権 1 イ スタ が、 題 動 口 い 1 ても 動 0) F 0) グ あ ン 1 特にア グ活動 解 を考えて 1 を る 1 決をする際に、 ます。 そうかも 環として、 1 1, は ン やチャイ T グ メリ 教 を 私ども 活 ます。 しゝ 以 L 育 、ます。 たわ カ 前 L 動 改 革 を 教 n の社会に な ル 育政 ませ 3 ۲ op. け 0) フィ ケア、 環境 です 会 ひとつの 税 7 長 策 制 T h が、 ラ が、 お 政 \$ 15 しゝ ま V١ ン 議 何 カン あ て、 す。 手 5 最 ソ る 政 段 府 口 \mathcal{O} か 商 近 レン そ ま 匕。 公 0) 0)

変化 イ 1 が な ルドケア って、 イ 口 であると ス E ŀ 1 ワシ 0) 1 が 優 ン 思い Ŀ ン 先 グ な 変化を ٢ が 順 活 ま 7 位 ン 動 す。 てい の 0 は、 高 U 起こそうとし ると Ł" しつ だ善 問 1 題とし いうことは、 1 ス 意 1 カン て、 T 5 Þ あ い 教育 ると る る い \mathcal{O} つの大きな 並 で 11 しっ うだ す。 25 州 IC 0 Ļ 1+ チ \Box + ピ た で

口

常に 活動 イング活動 フェ たことに 重要な位置 1 もしてい 感 ス が、 謝 ٤ ますが Ĩ を占め す。 ١, タ イ z 表現 んが 4 るように ٠ 最近では社会問 ワ 0) ۲ 1 自 0) ナ 問 由 なっ 1 15 題 社 関係 を てきまし 0 取 涉 題 り に関 外活 た 上 \Box げ 動 する てく F, 0 1 中 イ \Box だ ング ピ Z で 非 1 7

な

グ活動 T が 市民とし 績 た上 あ 12 ケ ŋ 直 1 、ます。 接関 一院議員 分に をする ブル ての 話 $_{\mathrm{V}}^{\mathrm{T}}$ わ や下 とい をし る そうし 活 動 ような問 \mathcal{O} う あうことが 規 カコ 制とか 議員とは、 た社会の ら出 の は、 題 た社会問 戦 とつい 郵便料金とい できるように 重 略 要な 規制 的 てでは 15 題 問 \$ E P 価 題に つい 非 格 常に大きな なく、 つ つい た な 0 T る 問 \Box て話 当社 から 題 ょ ピ き企業 15 Ĩ です。 つい 意味 し合 イン 0 業

五%クラブ」は中小企業が中心

会場C かゝ が 話題になると、 よき企業市 民 Ł しっ カン 0 \supset も大企業の 1 术 レ ì 1 例 が 3 紹介さ チ ズ ン 12 シ ŧ ツ

> す。 しょ る 0) ア で X IJ カ ò 0 カン 中 は 体 ど の よう な活 動

クラブ」 前利益 んどが中 スピー は五%以上という会社 的 しゝ 小さな都市 は 高い数字です。 五. 70万人、 \mathcal{O} から 五%をコミ 小企業です。こ できまし です。 A 周辺 0) 本 ここに た .7. を合 社 = が、 \$ 0 テ れ あ わ あ り、 1 5 約 7 せ るミ × 12 0) T 寄付 中小企業は、 IJ \$100 7 ネ ○社 X カでも 7 IJ してい ポ カ \mathcal{O} IJ メンバ で 初め 万人 ス ま \$ は す。 毎年 他 て ì 15 の L 市 税引 例 な う は 五五 内 かゝ を ほ 比 2 15

5 れ が大き 企 かの て、 活動がどうしても 7) れる 額 5 てコミュニティ そ 国際的 0 も減少ぎみです。 大企業はリスト 0 貢献 な役割な 他 五%以 般的 の多くの小さな な競争、 が 增 な傾 を 果たし 大し 下に引き下 向 目立 0) 生産性 - ラクチ T で 問 当社 あ ちが てきたのです。 題 ます。 9 IE 都 ヤリ げました。 0) 0) 5 取 市 場合も、 16 改善などに 全体としても です でも、 ン 組 グや が、 h でい 中 ح 寄付 収 実際に 特に近ご 小 れ 腐 ま 益 企 ます を従 は大企業に見 心 す。 0) 業と 向 し は ころにな ます Ŀ 来 大企 中 一を迫ら 0) 小 緒 寄付 中 企 12 業 0 な

フェ 大きな役割を担 しょ 都 1 市 です が 1 企 3 てい 業市 1 7 ます。 民とい ٤ し、 う う観 0 \supset ? は 点 Э. 何 = を カン 5 テ P 1 は る 0) の 中 貢 小企 献

のイ ニシアチブ 笛 工会議所 は が 中 大企 ì 15 なって 業に ょ る い 場 ます。 \$ あ り ま す が 多

ムでも、 ント うお 届 義 0 創 F. 夏休み中の若 では若年層 × ボ 0 1 しっ 出 社会問題で中小企業がいちばん熱心に取り組んでい ースとした活 小企業が中心となっ て から ١, IJ あ 1 話 ø' は主として中 あ ジョブ・パ カン・デー、 しゝ る市民活動です イスカウトと さんから大企業は規模を縮小する傾向 が 地域の中・ ります。 あっ ません。 中小企業が 0 失業が大きな たように、 し、 ブ 動の支援に重点をお 第 1 小企業が 小企 々 / ラッ プエ カン トナーシ 0) 大きな役 K が、 キワニスクラブなど、 業が ため た ク・ アメリ ル 大企業 商 社会問 ۲ 大企業の援助はそこまで行 担 ___ 0) 緒 IJ パ I 割 雇 ッ つ が 一会議! I カに T プ に カン・デーと 主催 を果してい 用 なって応援しています。 ティとか 0 題に 1, 0 や職業指 場合よりも プロ 所の ま お する研究 いてい なっ ける す。 活 グ ます。 ラム 新 アフリカ 動 てい _ 修プロ 導 いずれ ます。 は いったイベ 0 *二*1. た 1= です。 、ます 近隣 な あるとい プ 1 雇 グ \exists ン Ø 地 0 地 用の が、 ラ グ I 意 域 き 元 0 る ス 7 4 ラ

> 球チー デト ます。 す。 とコミュ Ŧ てきたのです。 つ でいろいろな問 ン そうした会社 てから、 関係を持ちたいと ル 協会、 ٢ u 野球チー イト ムも含まれ 州 車の問題 = 0 ティ・ さらに ファ ア 0) 1 7 4 ナイ 0) 題 P ンが が 1 ス は 2 IJ T ク な バ シ が ij ス ŀ 0) سا ボ 1 カン 起きていま ス いうことで、 1) ます。 ストン に ゲー 病院、 1 0 タジアム 近 Ì ショ は、 問 隣 4 を 題 ム の ンズ ナショ 製 など、 では夜おそくゲー 地域でより • 造 ッド ン から大群をなして レ す。 & ジ 我 担 する小さな会社と ッ ۲ 々 当 ナ ソ コ 11/1/1 ッ ソ ル **I.** 15 0) İ ッ • IJ アプ ス ク ニティ ク 1 ス A スケ に ス لح \Box ッ \exists ٤ はち ミュニテ フ 厶 1 ット いう ò チをし が が 終 4 の て き ま ボ 間

です。 り ンしてほ 0) ため 製造業協 いく ただけると思い のコミュ 決して、 L いという要請 から ニティ 大企業だけの は ます。 従業員 活動 が 寄 の 関 せ プ が 5 口 一〇〇名 心 事 れたことも グ ずでない ラム を特別 以 下 こと あ 0 中 13 るくら に デ 小 お ゲイ 企 わ カゝ

社会問 題 の解決には 政府 民間 のバランスが重

会場D ですが が 寄付 を 本来なら たり 会問 ボランティ 題 政府 が果たすべき役割を企業が ソ 1 ア活動を行っ シ ヤ ル ٠ = 1 T ズ 15 くと 対 し T 80 企

ニティ

ブ

口

グ

ラ

4 あ

て

ほ

支援

0)

要

を

てくるところも

ります。 を設計し さまざま

種

0

中小

企

が

参

加してくれ

、ます。

コ れ

1

ユ

常は

大手企

業を対

象に

したも

Ō

です

が、

2

で

\$

々

0)

研

究

セ

ン

A

1

うに絡んでくるので 違うということで ļ す ð が カン £ う 玉 T カュ 0 × リ 政 策 カ 0 0 場 あ 合は b 方とどう ¥ 0 成 立 1 ŝ 5 ક્રે が

うかとい n 二つ目の たかどう う点です。 かとい 質 問 は ĵ 企業 評 価 0) が 寄 システムを持ってい 付をし た お 金 から 有 る 効 0) 15 カュ 使 بخ わ

ことは す。 には フェイ ては当然連邦政 しか 考えていま 事実で 社 会問題 す。 幸い 府の せ な ん。 0 ことに当 果たすべき役割 解 私は、 决 から 民 一社も非 アメ 間 0 IJ 責 常によくやっ が カ 任 あると信じて \mathcal{O} で 社会問題に対し あ ると いい てきた ð しっ Š ò ま

です。 ジを 滅 前 祉 から L 非常に一 たの もっ X 大統 12 1 IJ お ガ です。 1+ と社会問 力 領 ン 巧みに 政 人 る連邦政 は の 権 \exists 信 17 レ が 念とは 1 題に 国民に伝 ュ 八 ガン前-府 = 年に 参 ケ の役割を縮小させ、 逆の 加 Ì わ ずべ 大統領は、 えました。 シ た 政 3 つ 策を押 きであるとい て続きまし ンに長け 一方 私自身や少な 進めてきた てい 政府支出 た 教育や うメ て、 が、 民間 ッ レ わから \$ 社 セ ì 削 会 1 部 ガ

力を合わせて問題解決のてこの役割を発揮することは ただ、 抱 知 える る カコ ぎり、 州 あ 5 P 連 ゆ 邦政 どの る 問 府 題 企業をとっ を 解決 財 団 0 で 資 きるわ て 金に みて 加 1+ \$ では ż て、 7 あ × 企業 IJ 9 ま カ

カコ

つ

り、 貢献 う企 考え ベ きかという点は、 イデオロ できると考えて 3 は れ ま あ す。 り ギー ŧ 問 せ \mathcal{O} h 題 問 7 が、 を 17 題です。 X ま す。 IJ 何 カン 5+ カ が で 連 L 邦政 は カゝ ま まさに で解 0) 府 生 决 の 役割 政 0 治 質 て 0) が ø 0 問 どうあ 改 ろうと 題 で に

分な勉強をしてい てい の社会のグロ しましたが、最近急激に日 たがって、一 る身障が してやろうといった大それた考えは毛頭 な役割を果たさせてもらおうと考えてい でない。 武田 本IBMの場合、 あろうと思います。 解決に当たるべきであ われる以上、まず て な 先ほど外国人留学生に対するフェ ます。 がらサポ ただくということを考えれ ナショ 者対策に そこでIBMとしては、 し かし、 1 1 企業としてナショナル・ニ ナ バライ ٢ しても、 ル ただき を始め 重点領域のひとつとして取 国 必ず ただご承知 ないしパブリ = ゼ 1 るというふうに た たということです。 第一 1 しも金銭的に ズと シ 本で学ぶ外 ≅ 義的に カコ そうい ン 0 ソ や、 ささや ように、 1 ツ \Box は ク シ 外国 + う 国 H) 考 確 + 意味 分で シッ 人留 持 1 る 本 か えて カコ 也 ル 人留学生に をよりよく ズを全部. な っていません。 わ な に ク • プをご な 学 り上 け が カン 玉 しゝ 9 _ です。 5 な 生 0 ま 1 1 補完的 か十分 ず。 義 げ が ズ 日本 解 T そ ٤ 知 決 H の

玉 |人労働· 者 0) 流 入ということも、 最近問 題 な T

あ

ŋ

ませ

ス ついては、 が た め、 で きて 0 外 る 国 民 n 国 は に 人 O考えら 労 関 \exists ン 働 L 者 セ T れ は 0 ン 問サ ま H 、スを基本に 題 せ 本 ん。 0) 12 入る 中 社会貢 で 12 ま 0 して だ P 献 コ h 考え は ン 0) 当 あ セ て り 面 ン

ま

Ø

あ

9

0

スピー 会社の とは、 し上げ ても大変難 くると ル 旨 = 方にとって最も有効な使 え ナ 今 方 \mathcal{O} × 賛同 _ 対 番 リカ ても 回の一%クラブの設立 ル たら して評し 貴重な資源を 目 6 1 実 ズの され、 うの = です。 社 0) る カン 寄付 É 1 しい 会は、 社会の 価 が カン 度 ズ 的 れ それ 最 点で な を 7 フ IC うような 確 しようと努め オ した後の一 中で、 も自 りの にとら きりとい 大変に 育 取 ぞ 使っ U は 義 り 12 |然であ 部分が企業によってカバ れの会社が 関 あ 1 組 的 ります て 多元的 政 7 わ <u>ر</u> ع À わ に み 評 15 うことでは ようと 府 ツ いく れ る は より、 る る ているところです。 と企 ブ 方 問 価 P に 公 をし わ が、 15 をしてい な 題 0 な が 役割 けです ついては、 適当と判断 する 社 業 れ P て日 多く そ た 望ましい 一会で 特 の ば 果たす 努 れ カュ あ 15 C 本 ぞ 0) るつも どう りま ある す。 教育 カコ 力 あ で 企 5 れ が る P のプロ 私ども と思い され 業 ٤ よ あ べ カコ 世 15 程 1 1 とい ん 寄付を差 から 考え り き りです。 しつ 3 る Þ 1 ま 例 は ます。 うこ は グ シ ナ 0 相手 れ T る 民 が ラ シ 趣 T + 0

> 分も 分野 す。 0 ではあ \$ あるでしょ そういう意味で、 あ で 5 あ ましょうし、 9 9 ませ う。 誰 P 自 が 時 然 参 または غ な形 加 は 0 を L T きりと で 役 民間 な は 割 1+ 政 だ れ が 4 府 引 分 ば 担 が K な 5 任 Z ゃ で な つ き せ れ T T き ょ لح しっ う 考 る り 之 部 0

とです。 す。 その とに が の 解 間 うことに は ٤ 0) フェ う部分も 解 ありま 0 例 は が えば 決は イニシアテ 住宅問題についても、 ほ な そ 1 要とい り 0) 政 h なれ さん 公共 第一 ŧ 政 す 7 の 一 府と民間 1 す。 策 が へと民間 を形成 義的に ば ノリ 部で 0 えるでし 変化 やは 指 1 ティ ブに 政 あ 摘 0) り、 をも す は り 府 0) 両 し る役 ミッ 地 負 た 0) 部 政 0 t 政 域 うところ 雇 う。 たらすという意味で 府の政策によ 通 門 考え方を主張 連邦政 割 社 策 り、 ク 用 0) غ スだとい バ 主要な問 会 \$ は 国民 か ラン 0) 重 社 要で 役 府 が 会 全体 割 Ø 極 0 雇 ス は 住 だと うことに 用 題 るということ 抱 80 が し 宅 T 全 15 大 あ え 0 て き 政 大 り 体 思い 解 る あ い 決に は ると ま < 主 しつ 策 0 ٤ 要 が 拡 な ま 大 わ 寄 な り が 1, 重 肝 ŧ うこ うこ ٤ 問 ŝ 付 で 要 0 Un す な

わ T ラ つ た 番 ま 4 会社 Ħ は せ 持 0 ん。 カン 寄 -7 T 付 B \$ ちろ は L 0 効 れ ñ, 果の ま ま す せ ん。 から 評 ボ ラン 価 私 イ 15 テ 関 は ン フ そ L 1 T T te 才 は لح を 1 L あ 7 当 ま T ル 社 9 な 0) 気 評 立 は 派 カゝ 風 な 口 1+

7 T 行 つ 1: \$ 0) で あ る 限 り C

的 n シ あ ΪŽ ば いうの りま ッ いか なら プ は の せ す い に貢 な は 質 ん。 る カン だと 小 1, 12 か 献 さな投資でし Ø 0) لح L は が 考えます。 て つ いうこと で と重要なのは 考え方 きたか イニシ で を とい アティ 全体 カコ 変 あ な 5 之 うことです。 人材で る から見れ ブ全体であ 寄 か 私ども 付 あ は ま 5 ば そ た カミ は の ノペ 評 寄 問 て、 付 1 部 価 題 ŀ し で 0 なけ 社会 ナー お し 解 金 決 カン

きる そ 邦 は バ てきました 代と 州政 政 口 1 は だ T 府 どう グ 社会的· ク ラム レ 府にあ は け手を染めるべ 0) 財源 社会的 劇 カュ ガ とい 的 は なニ が、 ると言 ンが大統領選挙に出馬して、 な 本 12 来地域 姿 1 今は一 う議 限 なニ 勢 ズに り 0 が わ 論 Ĭ きでは 応える 変化 社 n 段落しています。 ズに あ は 会の ると ま ۲ で し 対して政府の役割 責任は す。 責任 た。 な しゝ れ しつ う懸念が ま عے で 七〇年代に でも あり、 挙げ 主 張 ア 出 T L メ 一九六〇年代 ました。 ソー 連 IJ 連邦政府 T 入る きました。 邦 カ 政 シ で 企 + ٤ 府 業 行 は ル お Oわ 連 て ょ n 役

せ h 0) 倍増 後 き 補 助 カン 0) 展開 1+ 金 業寄付 を、 ま で 地 た。 域 す 企 社会に 業が は が 従来の レ すべ J L l \$ ガ T ガン大 ン つ 倍に 肩 大 代 統 積 な り 領 極 統 り 的 領 から た 削 15 は 減 参 地 わ 企 加 業に 域 1+ L 社 た社 で す は る 対 よう 会福 あ 0 0

> 加 \$ 高 ŧ つ た きま

象とした福: そう です。 るため 府に対 決策を見いだそうとする努力 グラムを実 な経済界の てみると、 ユナイテ 、会長 は たことで ル そうし の企 9 いうことに 経済界 そ 0 15 L ジ て 連 0 た \Box ツ 祉 す。 施 運 0) 邦 IJ Ŧ 1. 先頭に から サー 1 するようにと 1 動 政 1 0 社 関 ハ ダ 4 0 府 活 団 ウ ネ 会的 動 ピ わ 1 ズ IJ 体は から ス ウ る 立 が、 もっ を展開 1 興 イ・ などと 工 の な 0 、味深 \Box ダ 企 向 = ル 連邦 た 1 と予算を出 業 F, オ 社 要 ì 上を提唱 の は ンソンさん 0) シュ です。 ブ (求する、 は、 0) ズ の 政 副 IJ を取り上 会長 府 アメリ 飢 1 次的 環です。 アメ 従来なら ダ 12 え Ø, 対 しています。 経 7 効 すように 1 でで IJ 済界 カ \Box を 果 し しょ げ、 て社会 カ 目 ? ン • 結集 る人々を が 考えら 下、 た。 の ٦, # 何 IJ ェ 要 を し ま 子供 テ 3 1 ク 求 例 福 彼 て n これ 救 n ス カコ ダ 1 連 15 祉 の し ま た の を な Ì ブ 済 • プ よ 邦 بح 対 Ø カン が \Box ĵ

ス

べ

2

フェ す。 0 家 ンと 点を取り上 自分たちの 再 が 中 1 公民権運 発 7 た団 その 0) ٤ な げ 必要や、 利 0 点 動 益 体 ようと立ち て 0) に P 推進し 企 少し 結 多くの 業の 成 ナ シ 異 ため 論 た Ŀ = 移民 \$ C ナ が が E 0 E ル つ あ 等 たの で 影響を及ぼ O り す。 7 لح ま ア す。 1 \supset 1 は六〇年 ٤ バ IJ ン ے۔ 企 う • すような テ = 代 コ 0) テ 1 0) 0) は 1 1 0 C ت 都 I) 0) E 問 市 0 動 題 市 3 で

0) 流 入 カコ 住 宅 供 給 や 雇 用 機 会の 平 が 欠 < ح ٢ 0

できない課題となっていたからです。

年代 社. に ま Ł ゎ \$ せ 9 こうし ع ん。 の C E 進歩的 は の 相 願 す 関 机 て 昔この つ ば T 0 で左寄りだと見られ わり方には 前 9 は 社会問 から 返 ような活動 1 ま す。 9 つ 深く のことだと言えます。 T 浮き沈 2 題 ると、 関 に を ょ わ 9 2 し つ が T て 経済界の社 深 T いたC あ rJ しゝ い るとい るわ たか 関 心 \$ け E を \$ 会問 O え 持 で L は るか す れま ち -) Ź て が 題 h せ あ \$ 1 i, 当 てほ 九〇 ま 0) 関 0 n

スピー 要不 う認識 ような な社会福 可 個 欠なも が 人の ĸ えば プロ 高 責任 まっ ここ二〇年 機 祉 のとな 会平 グ ブ ラ て لح 口 等と Į, 4 グ いく うも ます。 りま ラム が 間 カュ 生 Ũ を ま 都 0 7 -----推進 た。 市 が X れてきたわ 九 置 IJ 問 一き去り 題 六〇年代 天〇 カ 12 Z 车 人種 お 代に ic れ け しつ 3 が 問 T C 0 題 しっ 歓 は れ は ろ 迎 政 T 0 Z 個 しつ 府 中 いり ろ れ が た 人 カン な 大規 ٤ 0 5 必 困 参 17

لح いう ル 意 使 0 し C な わ は が は 金 期 唯 け n カュ T れ 待 ね の ば て 1 会政 な 問 きませ カコ な 5 題 5 な 策 لح で は が 社 6 いうこと 適切 会政 な 0 は、 6 ということ 策 で を批 な 政 15 関 1+ 府 判 0 n し ば T 金 してきま か民間 政 で す。 府 有 効に 0 資 L 0 た。 使 ネ 金 金 ウ カン

> 投じら た次元 いとい 者 的 で れ す ン は どうい あ ること グ 0) は 0 を 問題に りませ 資金 社 が お うことです。 れ 会 必要とさ 金 0 う社 てい が 問 から 0 で 0 使 問 問 し き できま 題 会問 われ 題 な 題です。 T る では \$ · ではなく、 しっ カコ れ なく、 ず とい 題 ٤ て す 少 いうこと で が い た ただ単に う主張 期待さ あ る 7 なくとも れ の 大きな社会 × そ 文化 IJ です。 れ は カ 資 れる成果に \$ で そ す。 単に 金 で O7 0 あ は 問 × 解 0 企 カミ 教育に 資金的 ます 題で 業 0) \$ IJ 退 決 力 職 \$ IJ つ 結 لح 15 から あ 者 た そ ス 6 + や 8 1 必 お U な O分な ラク 問 高 貢 た 要 つ 1. 広い だ 題 T 如 8 しっ 献 て 何 チ お 0 に は いな 金 効 貢 1+ ャ 果 2 -) 捅 IJ で

を銘記 ます 1 社 ダー が、 会問 シ すべきだと 題 ツ 大 抵は プ 0 解 をとる 決 お 金よ 思 0) 際 た 11 ま り K 8 8 15 す。 \$ 我 重 要 ち A な 3 が 問 h 市 題 お 民 金 運 が 動 あ \$ る を 重 一要で 推 進 い ŝ は あ IJ り

も昔に 業が主 フェイ ま らせん。 返 体となっ 職 つ 業教 たというだけで、 て 育 推進してきまし ٤ 1 う 0) は 決して新 7 た。 x IJ 学 力 校 しょ で 問 教 は 題 _ 育 で 15 n は 0 ま い で あ T 企

バ グ 思 1 ラ ま ク 4 す。 を 評 評 価 価 常 す K 問 る 重 題 0 要な問 を 12 指 必 摘 要 題だと思い し なだけでなく T いい た だい 、ます。 たこ \exists لح 自 を 111 社 0) = プ

うか、 を及ぼ を及ぼ らないと思います。 なくて が が ブ す 目 は Þ す あ 口 0 σ る 指 な グ っていることを評価すべきかということも考え か、 かということにまで評価を拡大しなけれ ラム り L てい は ま さら っせん。 企 を る目標が実際に達成 業 開発するに当たって、 に 0) は地域 活 したがって、 動 が 社 地 会 域社会にどのよう から 企業にどういう影響 システマ され どう てい テ る 1 つ な影響 0 た形 ツ ば クに カコ عج な で

大統領が経済界に教育改革の立案を要請

も長期 長期 期的な計 いなくては は基礎科学や環境の問題であっ ŝ 的 気 K な ビビジ 画を持った適当な機関 が わ します。 たるとなると、 なりませ 付 . ョ ン 0) 対 が必要です。 象 ん。 から そのこと マイ 受け そうなると、 Ń から IJ たりすると、 あるの ティ が のほうもきちんとして 非常に や障害 カュ 重要なことだ どうか。 どうしても 者、 H 本では長 あ 寄付 る 4.

手の ょ た、 IJ 定の カ 利 関 で 何年にもわたって寄付 益の何%とい 額 は が どうい 困 を ると 出 さな うふうになっ しょ う問題 うだけでなく、 1+ れ ば なら が をするとな 起こってきます。 てい な い。 るのでしょう。 たとえ業績 そうしなけ れば、 この が 単 れば、 悪 i 点 < 税

> をし、 フェ ような予算は います。 ことです。 しているのであ ことの利点は、 1 気が 何かよい どこに 多くの企業は、ただ場当たりの 0 残ってい けばもう長期 ろうか、 寄付をする 長期的に我々 申し出 ないという状態に と考えるチャ が あ 的なコミット かということに n は ば後先を考えないで寄付 ピ ジネス ンス なり をし X ント 寄付を行 を与えら 焦点を当てる Í T が で こうと て

資を行っているのです。 のです。 げた「世界に教育と情報 Ø どころか、一〇年、 ミットしていこうとするもの プログラムの あります。 タイム・ワー 教育 場合は、 しかし当社が設立されて以来、 の行き届い ナー 二五年をかけても解決 社が焦点を当ててい 私どもが を」という目標を追 た社会を目指し、 です。 ビジ 問題に ネス を続け る識字や教 そのため でき ょ 創 つ 及してきた 業者 ては る限 な 問 0 0) 0 育 掲 題 投 \supset 晚 0)

が、 ま 受け取っ 的なイベントで い Ľ° のではないでしょうか。 す。 1 は 寄付というも もう次の サ 0 1 ピ 係者の間では、 野 たほうは、 ス で は 年に 0) 提供 Ď あると考え には影も を、 もっ が必要とされ 翌年もその 形もあ 大きな額 長期にわ 誠 実さ て 限 い 9 から 寄付を当てに る企 0 り ź ているのです。 たる資金、 求 \tilde{o} 大 せ 小切手を手渡します。 められていると 業 が ん。 が か あ り フィ な ま し 9 ラ T 15 販 \$ 売 ソ ま 促 口 進

スピー of Lights" 業もみんなが なやり 3 の持つ文化であ ない ۲ 方で というの لح 何 つ うプ 0 か っです。 生産的 り ブ A 物の \Box ッ 1 シ ブ グ が 考え方でも ラムを提唱 なことを行 大統! ありま 領は す。 あ しました。 "Thousand る ひとつは 貢 カン 5 L 場当 個 ア な **Points** 1+ B IJ た れ カ ば 企

組みを・ な戦 体の構造的 ろいろなよ いう考え方 他 方、 略を持っているとは言えませ お 握 \$ 話 L な大問 ようとし L が 7 活動 と戦 てきまし あ 9 くます。 一略的に 題というの P T 行 いる段階 た わ なる必 アメ が、 n てい 社会的· IJ は ます 要が カ企業の です。 ん。 アメ あ が な 地 問 る IJ 題 方 カ T いく 0) × ï レベ 3 で 0) IJ 対 は 企 しゝ ろ 業は し カ ル な ではい て明確 社 な 会全 今や 取 カコ b کے

長期的 な視点を持つという点で、 スト 念なが を考えて ラク ませ な Ľ, ん。 ジ チ らアメリ き ネ + ま 過去三年 IJ ス せせ 0) ングと 解决、 カの企業は、 んでした。 短期 から 日 ある 的 五 本 しっ 年 0 な 長期的 財 企業ほどに σ は 社会的 務目 間 な 標 な解 だけ 計 メ IJ 高 画 決 15 P カ V 終始 企業 評 戦 略 価 11 は を 的

求 n か 8 6 ば 3 \mathcal{O} れ 1 コ ? T + 0 ユ 1 = 年 る に ティ 間 0) な 我々が れる で 社 カコ 学 ٤ 会の ば しっ う点です。 門 なければ 題に 対 な し 戦 て 3 略 世 な 界 的 な転 0) 的 は

> 革と政策立 立てるよう要請し 大統 ブ 0 • ネウエ 教育 ラウンド・ ル の 領 代 ル 0) が 案の 社 表 IJ Ħ ス は 本 \mathcal{O} テー C た ۲ 0) 私が ラク めに I たことです。 E 経 ブルに対して、 0 В 寸 最も勇気づけられ 使 \$ チ M 連に相当するアメ + つ 0 てい 自分の ジ リングに関 3 ます。 ビジ ン・ 時間 大手の ネ 工 ス する一〇年 1 0 る カ • IJ 企 ラウンド の ○% を カの は 会長 業 が ブ 計 ピ T ジ 画 X テ を IJ ネ

カ

ス

1

が参加して、協議大きな変化です。 上に取 思いま E 要と どれほどのことができる 表 としてきたの をし 取 O 州 こなっ 政府との連絡 0 から 社会の変革 している 教育改革に す。 組 むとい T 個 から ま とは異なっ 々 す。 を目 うことも 議 0) っです。 企 7 取 を行 \$ 業が メリ り 密にしてい 指 組 つ 立派 独自 カの む八 て た集 た方向づけ かという意味 企業が一 い ます。 八 のすば 主要企業のC なことで 寸 9 ますが、 的 緒に 企業 な 今まで我 3 が イで、 なっ すが、 なさ 0 戦 そ 17 略 これ て E 木 プ n n 的 協 <u>O</u> ソ 今は るだろうと は U K な 力す 샠 9 ジ が は 六〇人 非常に やろう 州 社 カ 2 工 クト n n 0 0 C 以

えは なる P T ちろん、 最初のご質問 人を対象としてはならな そ 0) 受け 1 工 \prod スで は لح な す。 り カコ 得 な I り 3 長期的 機関 \mathbf{B} M ということです が の 場 あ なプ 合 る 口 カュ どう 寄 付 1 ク は ٢ 則

特定の機関との関係

が

あまりに密接に

なると、

新

い

プロ

ジェ

クトが

な

かな

かできにくくなります。

それ

と日

の場合、

それ

で

お引き受け

することも現実には起こってきます。

ぞれの要望に応じてお付き合いという意

たる対 いうことです。 なります。 象は、 ン れ プ が ロ しゝ フィ ろい ろな分野にま ッ ۲ • 才 1 ガ ナイ た から 0 セ て 1 い シ ると 3 ン

利益 ます。そうした場合の自由度を確保するためにも、 付を減らすわ 予想に反して業績が落ち込んだという場合も、 るということです。 の受入先にあまり長期にわたって寄付をすることは れる場合には、 の数年に比べて、 学に援助するということは のは、 番目のご質問に関係します。ご指摘のように、 大体三年程度が限度と考えています。 の は、 ただし、特定の寄付の受入先とあまり長く関係を持 Aという大学に三年間援助し、その次はBという大 の 双方にとって決して好ましくないと考えるからです。 むしろ避けるべきであると考えています。 特定の機関 %から二%程度という目処がありますが、 けにもいきません。 ある程度寄付も落とさざるを得なくなり どうもここ数年は業績が悪いと予測 があまりにも長くIBMに依存するの あります。このねらいは、 しかし、残念ながら ただし、 急激に 税引き前 同じ分野 という 特定 避 仮に 前 寄 0

> バーク ありがとうございま余地がなくなってしまうとい レー カ ッ 心より感謝申し上げます。 をお話し、また皆様方と率直 にすばらしい機会をいただき、 うすると、 ション シ ョン ズ活動に関 こちら を終了する時間 がとうございます。 からの し米国で我々 自 が来ました。 主的 . う な意見交換をできたことを 問 企業のコ なプロジ 題もあ 最 が何 初の この をし ミュニテ ノペ b **T**. っます。 ネル・ディ クト て ような大変 UN を 1 る 進 σ め IJ か ス る

(訳・松岡紀第